

# Índice

INTRODUCCIÓN.....	9
CAPÍTULO 1. EL PAPEL DE LAS ACTIVIDADES COMERCIALES INTERNACIONALES EN LA ECONOMÍA .....	11
CAPÍTULO 2. INVESTIGACIÓN CUALITATIVA: LA FORMACIÓN LINGÜÍSTICO-CULTURAL APLICADA AL COMERCIO EXTERIOR .....	25
2.1. Diseño de la investigación. Valoraciones cualitativas en el grupo de discusión.....	27
2.2. El grupo de discusión .....	29
2.3. Descripción del grupo de discusión.....	30
2.4. Desarrollo del grupo de discusión.....	33
2.5. Resultados obtenidos en el grupo de discusión.....	36
CAPÍTULO 3. INVESTIGACIÓN CUANTITATIVA: EJERCER EN COMERCIO EXTERIOR A PARTIR DE LA FORMACIÓN LINGÜÍSTICA .....	41
3.1. Marco metodológico del instrumento de recogida de información cuantitativa.....	42
3.1.1. Objetivos de la investigación cuantitativa .....	44
3.1.2. Población objeto de estudio .....	47
3.1.3. Diseño y validación del cuestionario .....	54
3.2. Resultados e interpretación .....	56
3.2.1. Información sociodemográfica.....	56
3.2.2. Valoración del título en Traducción e Interpretación para trabajar en comercio exterior .....	58
3.2.3. Proceso de formación en comercio exterior previo a las becas Extenda.....	62
3.2.4. Proceso de adquisición de conocimiento experto en comercio exterior .....	65
3.2.5. Autoconcepto como titulado en Traducción e Interpretación.....	69
3.2.6. Competencias necesarias para ejercer como técnico en comercio exterior .....	72

CAPÍTULO 4. INVESTIGACIÓN CUANTITATIVA: LAS NECESIDADES DE LAS EMPRESAS	
INTERNACIONALIZADAS.....	75
4.1. Marco metodológico .....	77
4.1.1. Descripción de la población objeto de investigación y diseño del cuestionario .....	78
4.2. Resultados e interpretación .....	79
4.2.1. Datos sociodemográficos.....	79
4.2.2. Contratación de servicios de mediación lingüística.....	83
4.2.3. Valoraciones sobre la lengua empleada en las negociaciones internacionales.....	87
4.2.4. Valoración del ejercicio de la interpretación profesional en el entorno internacional.....	89
4.2.5. Competencias necesarias para interpretar o traducir en comercio exterior .....	91
CONSIDERACIONES FINALES.....	95
BIBLIOGRAFÍA .....	103
Recursos electrónicos consultados .....	103
Referencias .....	103
ANEXO I .....	109
ANEXO II .....	111
ANEXO III .....	123
ÍNDICE DE ILUSTRACIONES .....	131
ÍNDICE DE TABLAS.....	135